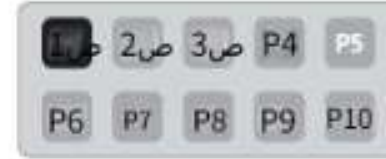


1. كيفية ضبط الري التلقائي؟

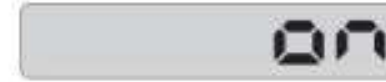
ضغطة طويلة/ زر ابدأ لتعيين البرنامج



- 1 لضبط الوقت الحالي، اضغط
لضبط الوقت، ثم اضغط للتأكيد.



- 2 اضغط البرنامج من P1
وفقا لاختيارك P10 -
:(إجمالي 10 مجموعات برامج)



- 3 تشغيل/إيقاف البرنامج ; P10 -



- 4 لضبط وقت بدء الري، اضغط
على و لضبط
الوقت، اضغط على * للتأكيد.



- 5 وقت البدء التالي
(وظيفة تأخير الري):
اضبط الوقت لضبط و 0day-32days،
confirm * ثم اضغط



- 6 وقت الري (المدة):
ضبط الحد الأدنى: 1 دقيقة - 999 دقيقة، اضغط و 7 للضبط
time, then press OK confirm;



- لضبط الوقت V ت-59 ث، اضغط و SEC:0
then press OK confirm;



- 7 ضبط معدل الري (كم مرة):
لضبط V ساعة واحدة-32 يوما، اضغط
للتأكيد x الوقت، ثم اضغط

2. Manual Watering set



- اضغط مطولا على زر %، واضغط على وقت ضبط الوقت، من
ثانية إلى 999 دقيقة و59 ثانية، ثم اضغط على تأكيد 1
OK %

3. كيف يتم فتح غطاء البطارية؟

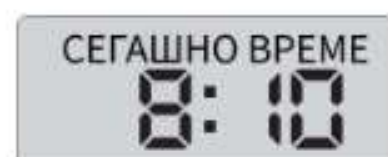


ملاحظة:

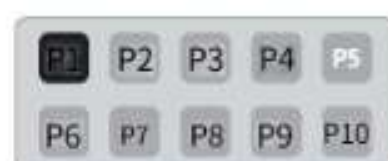
عند استبدال البطارية، يرجى استخدام أداة لفتح
غطاء البطارية. إنه ضيق قليلا، من الداخل
يوجد ختم مطاطي يوفر مقاومة أفضل للماء.

1. Как да настроя автоматично поливане?

Продължително натискане/ бутон старт задава програма



- ❶ Задайте текущото време, натиснете и Vadjust time, след това натиснете, потвърдете.



- ❷ Задайте програма от P1 - P10 според вашия избор (Общо 10 групи програми);



- ❸ Включи/изключи програмата P1 - P10;



- ❹ Задайте начален час на поливане, натиснете и регулирайте времето, натиснете *. потвърдете.



- ❺ Следващо време за стартиране (Функция за отложено поливане): 0day-32days, натиснете and Vadjust time след това натиснете *.confirm



- ❻ Време за поливане(КОЛКО ДЪЛГО): Задайте MIN:1мин-999мин, натиснете и 7 регулирайте time, then press confirm;

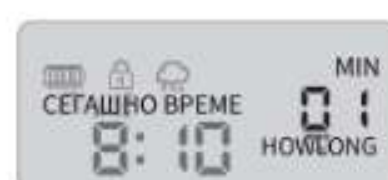


Задайте SEC:0s-59s, натиснете и V регулирайте времето then press confirm;



- ❼ Задайте честота на поливане (КОЛКО ЧЕСТО): 1час-32дни, натиснете и V регулирайте времето, след това натиснете x за потвърждение;

2. Комплект за ръчно поливане



Натиснете продължително бутона , натиснете и настройте времето, от 1s-999min59s, след това натиснете .confirm.

3. Как да отворите капака на батерията?



Забележка:

Когато сменяте батерията, моля, използвайте инструмент, за да отворите капака на батерията. Той е малко стегнат, отвърте с гумено уплътнение, осигуряващо по-добра водоустойчивост.

1. Jak nastavit automatické zavlažování?

Dlouhý stisk/ tlačítko start nastavit program



- ❶ Nastavte aktuální čas, stiskněte a upravte čas, poté stiskněte, potvrďte.



- ❷ Nastavte program z P1 - P10 podle vašeho výběru (celkem 10 skupin programů);



- ❸ Zapnout/vypnout program P1 - P10;



- ❹ Nastavte počáteční čas zavlažování, stiskněte a upravte čas, stiskněte *. potvrďte.



- ❺ Další čas spustění (Funkce odloženého zavlažování): 0day-32days, stiskněte a V upravte čas poté stiskněte *.confirm



- ❻ Doba zavlažování (JAK DLOUHO): Nastavte MIN:1min-999min, stiskněte a 7 upravte time, then press confirm;



Nastavte SEC:0s-59s, stiskněte a V upravte čas then press confirm;



- ❼ Nastavit frekvenci zavlažování (JAK ČASTO): 1 hodina-32 dní, stiskněte V a upravte čas, poté stiskněte x pro potvrzení;

2. Manuální zavlažovací sada



Dlouze stiskněte tlačítko %, stiskněte a nastavte čas, od 1s-999min59s, poté stiskněte confirm.

3. Jak otevřít kryt baterie?



Poznámka:

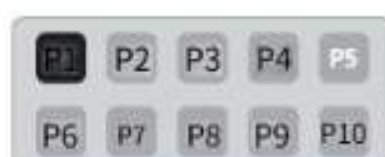
Když vyměňujete baterii, použijte nástroj k otevření krytu baterie. Je trochu těsný, uvnitř je gumové těsnění pro lepší vodotěsnost.

1. Hvordan indstiller man automatisk vanding?

Langt tryk på/ knap start sæt program



- 1 Indstil aktuel tid, tryk og juster tid, og tryk derefter for at bekræfte.



- 2 Indstil program fra P1 - P10 i henhold til dit valg (i alt 10 grupper program);



- 3 Tænd/sluk programmet - ;



- 4 Indstil startvandingstidspunkt, tryk på og juster tidspunkt, tryk på *. bekræft.



- 5 Næste starttidspunkt (Forsinkelse af vandingsfunktion): 0 dage-32 dage, tryk og juster tid tryk derefter på *.confirm



- 6 Vandingstid(HVOR LANG TID): Indstil MIN:1min-999min, tryk og 7 juster time, then press confirm;



Indstil SEC:0s-59s, tryk og juster V tid then press confirm;



- 7 Indstil vandingsfrekvens (HVOR OFTE): 1time-32dage, tryk og V juster tid, og tryk derefter på x for at bekræfte;

2. Manuelt vandingssæt



Tryk længe på knappen, tryk på og juster tid, fra 1s-999min59s, og tryk derefter på bekræft.

3. Hvordan åbner man batteridækslet?



Note:

Når du udskifter batteri, skal du bruge et værktøj til at åbne batteridækslet. Det kan være lidt stramt, indeni med en gummiforsegling giver bedre vandtæthed.

1. Wie stelle ich die automatische Bewässerung ein?

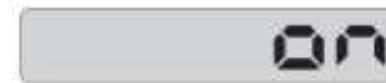
Langes Drücken des Buttons startet das Programm



- 1 Stellen Sie die aktuelle Uhrzeit ein, drücken Sie und wählen Sie „Zeit anpassen“ aus, und drücken Sie anschließend „Bestätigen“.



- 2 Wählen Sie das Programm von P1 bis P10 nach Ihren Wünschen aus (insgesamt 10 Programmgruppen);



- 3 Das Programm aktivieren/Deaktivieren ;



- 4 Stellen Sie die Startzeit für die Bewässerung ein, drücken Sie und passen Sie die Zeit an, drücken Sie * und bestätigen Sie.



- 5 Nächste Startzeit
(Verzögerungsfunktion für die Bewässerung):
0–32 Tage, drücken Sie die Taste und passen Sie die Zeit an
Drücken Sie anschließend * und dann „Bestätigen“



- 6 Dauer der Bewässerung (wie lange):
Einstellbereich: MIN: 1min – 999min, per Knopfdruck und 7-fache Einstellung
time, then press confirm;



Stellen Sie die Zeit auf SEC: 0s-59s ein und drücken Sie V, um die Zeit anzupassen
then press confirm;



- 7 Stellen Sie die Häufigkeit der Bewässerung ein (wie oft):
1 Stunde bis 32 Tage, drücken Sie die Taste und stellen Sie die Zeit ein, dann drücken Sie „OK“ zur Bestätigung

2. Set für manuelle Bewässerung



Halten Sie die -Taste gedrückt, stellen Sie die Zeit ein (von 1 Sekunde bis 999 Minuten und 59 Sekunden) und drücken Sie anschließend „Bestätigen“.

3. Wie öffne ich die Batterieabdeckung?



Notiz:

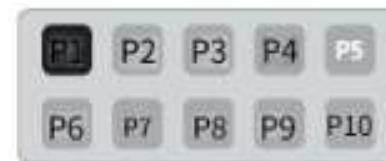
Beim Batteriewechsel sollten Sie bitte ein Werkzeug verwenden, um die Batterieabdeckung zu öffnen. Sie ist etwas eng anliegend, und die innere Gummiabdichtung sorgt für besseren Wasserschutz.

1. Πως να ρυθμίζετε το αυτομάτο ποτίσμα;

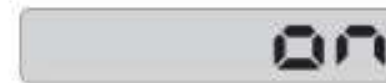
Παρατεταμένο πατήμα/ κουμπι έναρξης ρυθμιση προγράμματος



- ❶ Ορίστε την τρέχουσα ώρα, πατηότε και V ρυθμίστε την ώρα, στη συνέχεια πατηότε, επιβεβαιώστε.



- ❷ Ορίστε το Πρόγραμμα από P1 -P10 σύμφωνα με την επιλογή σας (Σύνολο 10 ομάδων προγράμματος);



- ❸ Ενεργοποιήστε/Όχι(απενεργοποιήστε) το πρόγραμμα P1 - P10;



- ❹ Ορίστε την ώρα έναρξης ποτίσματος, πατηότε και ρυθμίστε την ώρα, πατηότε *. επιβεβαιώστε.



- ❺ Επομένη ώρα έναρξης (Λειτουργία καθυστέρησης ποτίσματος): 0day-32days, πατήστε and V ρυθμίστε την ώρα στη συνέχεια πατηότε *.confirm



- ❻ Χρόνος ποτίσματος(ΠΟΣΟ ΧΡΟΝΟ): Ορίστε MIN:1λεπτο-999λεπτα, πατηότε και 7 ρυθμίστε time, then press OK confirm;



Ορίστε SEC:0s-59s, πατηότε και V ρυθμίστε την ώρα then press OK confirm;



- ❼ Ορίστε τη συχνότητα ποτίσματος (ΠΟΣΟ ΣΥΧΝΑ): 1ώρα-32 ημέρες, πατηότε και V ρυθμίστε την ώρα, στη συνέχεια πατηότε επιβεβαίωση;

2.Χειροκίνητο σεν ποτίσματος



Πατηότε παρατεταμένα το κουμπι %, πατηότε και ρυθμίστε την ώρα, απο 1s-999min59s, στη συνέχεια πατηότε .confirm.

3. Πως να ανοίξετε το καλυμμα της μπαταρίας;



Σημείωση:

Όταν αντικαθιστάτε την μπαταρία, παρακαλώ χρησιμοποιήστε ένα εργαλείο για να ανοίξετε το καλυμμα της μπαταρίας. Είναι λίγο σφιχτό, εσωτερικά με λαστιχένια στεγανοποίηση παρέχει καλύτερη αδιαβροχοποίηση.

1.How to set Automatic watering?

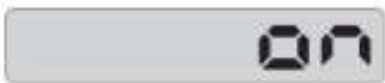
Long press  button start set programme



① Set current time,press▲and▼adjust time, then press  confirm.



② Set Programme from **P1** - **P10** according to your choose (Total 10 groups programme);



③ Turn on/no(off)the programme **P1** - **P10** ;



④ Set start watering time,press ▲ and ▼ adjust time,press  confirm.



⑤ Next start time (Delay watering function): 0day-32days,press ▲ and ▼ adjust time, then press  confirm



⑥ Watering time(HOW LONG): Set MIN:1min-999min,press▲ and ▼ adjust time, then press  confirm;



Set SEC:0s-59s,press ▲ and ▼ adjust time, then press  confirm;



⑦ Set watering frequency(HOW OFTEN): 1hour-32days, press ▲ and ▼ adjust time, then press  confirm;

2.Manual Watering set.



Long press  button, press ▲ and ▼ adjust time, from 1s-999min59s,then press  confirm.

3.How to open the battery cover?



Note:

When you replace battery, pls use a tool open the battery cover.It have a little tight, inside with a rubber sealing provide better waterproof.

1. ¿Cómo configurar el riego automático?

Presione y mantenga presionado el botón para iniciar el programa



- 1 Establezca la hora actual, presione y ajuste la hora, y luego presione para confirmar.



- 2 Elija el programa de P1 a P10 según sus preferencias (hay un total de 10 programas disponibles);



- 3 Encender/desactivar el programa - ;



- 4 Establezca la hora de inicio del riego, presione y ajuste la hora, presione * y confirme.



- 5 Próxima hora de inicio (Función de retraso de riego): 0 días a 32 días, presione y ajuste el tiempo luego presiona *.confirm



- 6 Tiempo de riego (DURACIÓN): Ajuste del tiempo mínimo: 1 minuto - 999 minutos, presione y ajuste con el número 7 **time, then press confirm;**



Establezca el SEC entre 0 y 59 segundos, luego presione y ajuste el tiempo con V **then press confirm;**



- 7 Establezca la frecuencia de riego (CUÁNTO A FRECUENCIA): 1 hora - 32 días, presione V para ajustar el tiempo y luego presione x para confirmar

2. Set para riego manual



Mantenga presionado el botón %, ajuste el tiempo (de 1s a 999min59s) y luego presione para confirmar. Está bien

3. ¿Cómo se abre la tapa de la batería?

**Nota:**

Al reemplazar la batería, por favor use una herramienta para abrir la tapa de la batería. Está un poco ajustada y el interior cuenta con un sello de goma que proporciona una mejor impermeabilidad.

1. Kuidas seadistada automaatset kastmist?

Pikk vajutus/ nupu käivitusprogrammi seadistamine



- 1 Määra praegune kellaaeg, vajuta ja V reguleeri aega, seejärel vajuta, kinnita.



- 2 Seadistage programm P1 -P10 vastavalt teie valikule (kokku 10 rühma programmi);



- 3 Lülita programm sisse/välja - ;



- 4 Määra kastmise algusaeg, vajuta ja aja reguleerimiseks, vajuta *. kinnita.



- 5 Järgmine algusaeg (Kastmise viivitusfunktsioon): 0päeva-32päeva, vajutage ja reguleerige aega seejärel vajuta *.confirm



- 6 Kastmisaeg (KUI KAUA): Määra MIN:1min-999min, vajuta ja 7 reguleeri time, then press confirm;



Määra SEC:0s-59s, vajuta ja V reguleeri aega then press confirm;



- 7 Kastmissageduse määramine (KUI TIHTI): 1 tund-32 päeva, vajutage ja V reguleerige aega, seejärel vajutage x kinnita;

2. Käsitsi kastmise komplekt



Vajutage pikalt nuppu, vajutage ja reguleerige aega, alates 1s-999min59s, seejärel vajutage.kinnita.

3. Kuidas avada aku kaant?



Märkus:

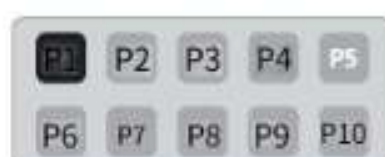
Aku vahetamisel kasuta aku kaane avamiseks tööriista. See on veidi tihe, sees on kummist tihend, mis tagab parema veekindluse.

1. Kuinka asetetaan automaattinen kastelu?

Pidä painiketta painettuna, jolloin ohjelma käynnistyy



- 1 Aseta nykyinen aika, paina ja säädä aikaa, paina sitten vahvasta.



- 2 Aseta ohjelma valitsemallasi tavalla P1–P10-ryhmien välillä (yhteensä 10 ohjelmaryhmää);



- 3 Ota ohjelma käyttöön / poista käytöstä [P1] - [P10];



- 4 Aseta kastelun aloitusaika, paina * ja säädä aikaa, paina * uudelleen ja vahvasta.



- 5 Seuraava aloitusaika (Viivästys kastelutoiminnossa): 0–32 päivää, paina ja säädä aikaa paina sitten * vahvasta*



- 6 Kasteluaika (KUINKA KAUAN): Aseta aika välille 1–999 minuuttia, paina ja säädä time, then press confirm;



Aseta SEC-asetus arvoon 0–59 sekuntia, paina V-näppäintä ja säädä aikaa then press confirm;



- 7 Aseta kastelutiheys (KUINKA usein): 1 tunti - 32 päivää, paina ja käännä V-näppäintä ajan säätämiseksi, paina sitten x-vahvistusnäppäintä;

2. Manuaalinen kasteluserja



Pidä %-painiketta painettuna, säädä aikaa (1 s - 999 min 59 s) ja paina sitten vahvistuspainiketta. Hyväksytty

3. Kuinka akun kansi avataan?



Huomautus:

Kun vaihdat akkua, käytä apuvälinettä akun kannen avaamiseen. Se on hieman tiukasti kiinni, ja sisällä oleva kumitiiviste parantaa vedenpitävyyttä.

1. Comment configurer l'arrosage automatique ?

Appui long/ bouton démarrer définir le programme



- 1 Régler l'heure actuelle, appuyez sur et V ajustez l'heure, puis appuyez sur, confirmer.



- 2 Réglez le programme de P1 à P10 selon votre choix (Total 10 programmes de groupes);



- 3 Activer/désactiver le programme P1 - P10;



- 4 Régler l'heure de début d'arrosage, appuyez sur et pour régler l'heure, appuyez sur *. confirmer.



- 5 Prochain temps de démarrage (Fonction d'arrosage différé): 0jour-32jours, appuyez et réglez l'heure puis appuyez sur *.confirm



- 6 Temps d'arrosage (COMBIEN de TEMPS) : Régler MIN : 1 min-999 min, appuyer et 7 ajuster time, then press OK confirm;



Régler SEC : 0s-59s, appuyer et V ajuster l'heure then press OK confirm;



- 7 Définir la fréquence d'arrosage (FRÉQUENCE) : 1heure-32jours, appuyez sur V pour régler l'heure, puis appuyez sur x pour confirmer;

2. Ensemble d'arrosage manuel



Appuyez longuement sur le bouton %, appuyez sur et réglez l'heure, de 1s à 999min59s, puis appuyez sur confirmer.

3. Comment ouvrir le couvercle de la batterie ?



Note :

Lorsque vous remplacez la batterie, veuillez utiliser un outil pour ouvrir le couvercle de la batterie. Il est un peu serré, l'intérieur est doté d'un joint en caoutchouc pour une meilleure étanchéité.

1. איך מגדירים השקיה אוטומטית?

לחיצה ארוכה על כפתור/ התחלת/ הגדרת תוכנית



- 1 כדי V הגדר את השעה הנוכחית, לחץ על *
לשנות את השעה ולאחר מכן לחץ על אישור



- 2 לפי בחירתך P10 עד P1-הגדר תוכנית מ
(תוכנית הכוללת 10 קבוצות בסך הכל);



- 3 הפעל/כבה את התוכנית; P10 -



- 4 הגדר את שעת ההתחלה של ההשקיה, לחץ
על * כדי לשנות את השעה, ולאחר
מכן לחץ על * כדי לאשר



- 5 הזמן הבא להתחלה
(פונקציית דחיית השקיה):
ימים, לחץ על כפתור כדי לשנות את הזמן 0-32
*.confirm לאחר מכן לחצו על



- 6 זמן ההשקיה (כמה זמן):
הגדר את המינימום ל-1 דקה עד 999 דקות, לחץ על 7 כדי להתאים
time, then press OK confirm;



- כדי לשנות את הזמן V ל-0 עד 59 שניות, לחץ על SEC-הגדר את ה
then press OK confirm;



- 7 הגדר את תדירות ההשקיה (באיזו תדירות)
כדי לשנות V שעה - 32 ימים, לחצו על 1
;כדי לאשר X את הזמן ולאחר מכן לחצו על

2. ערכת השקיה ידנית



- לחץ לחיצה ארוכה על כפתור %, לחץ עליו והתאם את הזמן, מ-1
שניות עד 999 דקות ו-59 שניות, ולאחר מכן לחץ על אישור

3. איך פותחים את מכסה הסוללה.



פיתק:

בעת החלפת הסוללה, אנא השתמשו בכלי כדי לפתוח
את מכסה הסוללה. הוא מעט צמוד, ובפנים יש
אטימה גומי שמספקת אטימות טובה יותר מפני מים

1. Kako postaviti automatsko zalijevanje?

Dugim pritiskom na gumb pokreće se program



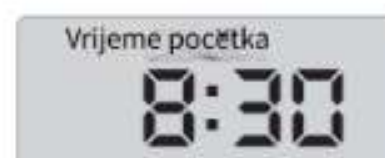
- 1 Postavite trenutno vrijeme, pritisnite i prilagodite vrijeme, zatim pritisnite i potvrdite.



- 2 Odaberite program od P1 do P10 prema vlastitom izboru (ukupno 10 grupa programa);



- 3 Uključite/isključite program [P1-P10];



- 4 Postavite početno vrijeme zalijevanja, pritisnite i podesite vrijeme, zatim pritisnite * i potvrdite.



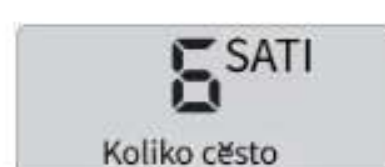
- 5 Vrijeme sljedećeg početka (Funkcija odgađanja zalijevanja): 0-32 dana, pritisnite i podesite vrijeme zatim pritisnite *.confirm



- 6 Vrijeme zalijevanja (KOJI VREMEENSKI PERIOD?): Postavite MIN: 1 min - 999 min, pritisnite i 7 puta podesite time, then press confirm;



Postavite SEC: 0s-59s, pritisnite i V za podesavanje vremena then press confirm;



- 7 Postavite učestalost zalijevanja (KOLEKO ČESTO): 1 sat - 32 dana, pritisnite tipku V za podesavanje vremena, zatim pritisnite tipku X za potvrdu;

2. Set za ručno zalijevanje



Dugim pritiskom na tipku otvorite postavke vremena, zatim pritisnite i podesite vrijeme u rasponu od 1s do 999min59s, a zatim pritisnite potvrdu. Sve u redu

3. Kako otvoriti poklopac baterije?



Biljeska:

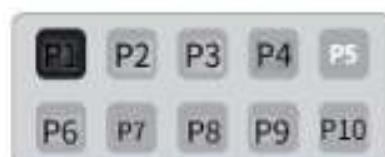
Prilikom zamjene baterije, molimo koristite alat za otvaranje poklopca baterije. Poklopac je malo čvrsto zatvoren, a unutrašnjost ima gumenu brtvu koja pruža bolju vodootpornost.

1. Hogyan állítható be az automatikus öntözés?

Hosszan nyomja meg/ gomb indítás program beállítása



- 1 Állítsa be a pontos időt, nyomja meg és Válassza be az időt, majd nyomja meg, erősítse meg.



- 2 Állítsa be a programot P1 -P10 közül a választása szerint (összesen 10 csoport program);



- 3 Kapcsolja be/ki a programot [power symbol] - [square wave symbol];



- 4 Állítsa be a kezdő öntözési időt, nyomja meg a [power symbol] és [square wave symbol] gombokat az idő beállításához, nyomja meg a * gombot a megerősítéshez.



- 5 Következő kezdési időpont (Késleltetett öntözés funkció):
0 nap-32 nap, nyomja meg az [power symbol] és Válassza be az időt majd nyomja meg a *.confirm gombot



- 6 Öntözési idő(MENNYI IDEIG):
Állítsa be a MIN:1perc-999perc, nyomja meg és 7 állítsa be **time, then press [gear icon] confirm;**



Állítsa be a SEC:0mp-59mp-et, nyomja meg és V állítsa be az időt **then press [gear icon] confirm;**



- 7 Öntözési gyakoriság beállítása (MILYEN GYAKRAN):
1óra-32nap, nyomja meg a V gombot az idő beállításához, majd nyomja meg az x gombot a megerősítéshez;

2. Kézi öntöző készlet



Tartsa hosszan lenyomva a [gear icon] gombot, nyomja meg a [power symbol] gombot, és állítsa be az időt 1mp-999perc59mp között, majd nyomja meg a [gear icon].confirm gombot.

3. Hogyan kell kinyitni az akkumulátorfedelelet?



Megjegyzés:

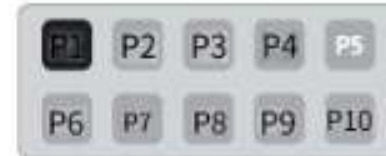
Akkumulátor cseréjekor kérjük, használjon szerszámot az akkumulátor fedelének kinyitásához. Kicsit szoros lehet, belül gumi tömítés található a jobb vízállóság érdekében.

1. Hvernig á að stilla sjálfvirka vökvun?

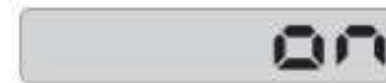
Langt stutt/ takki byrja stillt forrit



- 1 Stilltu núverandi tíma, ýttu á og stilltu tímann, ýttu síðan á, staðfestu.



- 2 Stilltu forrit frá P1 -P10 í samræmi við val þitt (alls 10 hópa forrit);



- 3 Kveiktu á/slökktu á forritinu - ;



- 4 Stilltu upphafsvökvunartíma, ýttu á og stilltu tímann, ýttu á *. staðfesta.



- 5 Næsti upphafstími (Seinkun á vökvunarvirkni):
0 daga - 32 daga, pressa og Vadjust tími ýttu síðan á *.confirm



- 6 Vökvunartími(HVERSU LENGI):
Stilltu MIN:1 mín-999 mín, ýttu á og 7 stilltu time, then press confirm;



Stilltu SEC:0s-59s, ýttu á V og stilltu tímann then press confirm;



- 7 Stilltu vökvunartíðni (HVERSU OFT):
1 klukkustund - 32 dagar, ýttu á og V stilltu tímann, ýttu síðan á x til að staðfesta;

2.Handvirkt vökvunarsett



Haltu % hnappinum inni, ýttu á og stilltu tímann, frá 1s-999mín59sek, ýttu svo á *.staðfesta.

3. Hvernig á að opna rafhlöðulokið?



Athugið:

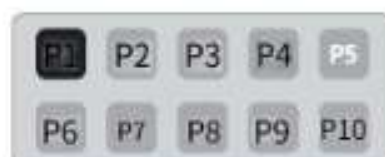
Þegar þú skiptir um rafhlöðu, vinsamlegast notaðu verkfæri til að opna rafhlöðulokið. Það er svolítið þétt, að innan með gúmmíþéttingu sem veitir betri vatnsheldni.

1. Come impostare l'irrigazione automatica?

Premere a lungo il pulsante per avviare il programma impostato



- 1 Imposta l'ora corrente, premi e regola l'ora, quindi premi per confermare.



- 2 Imposta il programma da P1 a P10 secondo le tue preferenze (il programma è composto da 10 gruppi in totale);



- 3 Accendi/disattiva il programma - ;



- 4 Imposta l'orario di inizio dell'irrigazione, premi e regola l'ora, poi premi per confermare.



- 5 Prossima ora di inizio (Funzione di ritardo dell'irrigazione): 0-32 giorni, premere e regolare il tempo poi premi .confirm



- 6 Orario dell'irrigazione (PER QUANTO TEMPO): Imposta il valore MIN da 1 a 999 minuti, premi e regola con il pulsante 7 **time, then press confirm;**



Imposta il SEC da 0 a 59 secondi, premi e regola il tempo con V **then press confirm;**



- 7 Imposta la frequenza di irrigazione (QUANTO SPESSO): 1 ora - 32 giorni, premere e regolare il tempo con V, quindi premere x per confermare;

2. Set per l'irrigazione manuale



Premi a lungo il pulsante , poi premi e regola il tempo, da 1s a 999min59s, infine premi per confermare. Tutto a posto

3. Come si apre il coperchio della batteria?



Nota:

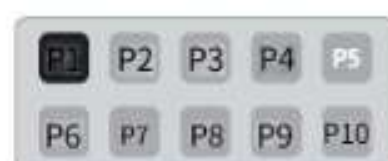
Quando sostituisci la batteria, utilizza uno strumento per aprire il coperchio. È un po' stretto e all'interno è presente una guarnizione in gomma che garantisce una migliore impermeabilità.

1.自動給水の設定方法は？

ボタンを長押しすると、プログラムの設定が開始されます



- ①現在の時刻を設定し、Vボタンを押して時間を
大丈夫です



- ②P1からP10までのプログラムを、お客様のご希望に応じて



- ③プログラムをオン/オフに切り替える - ;



- ④灌漑開始時間を設定するには、まず「」ボタンを押し



- ⑤次の開始時間
(水やりの遅延機能):
0日目から32日目まで、ボタンを押して時間を調整してください
その後、*.confirmを押してください



- ⑥水やりにかかる時間（どのくらいの時間がかかりますか）：
MINを1分～999分の範囲に設定し、ボタンを押して7で調整します
time, then press OK confirm;



SECを0秒～59秒に設定し、Vボタンを押して時間を調整します
then press OK confirm;



- ⑦水やりの頻度を設定してください（どのくらいの頻度で）：
1時間～32日間の設定が可能です。ボタンを押して

2.手動給水セット



- %ボタンを長押しし、1秒から999分59秒までの
大丈夫です

3.バッテリーカバーの開け方は？



注記：

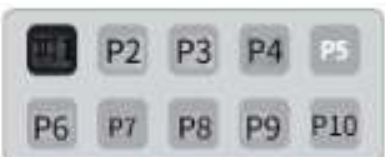
バッテリー交換の際は、バッテリーカバーを開けるためのツ-

1. 자동 급수 기능을 설정하는 방법은 무엇인가요?

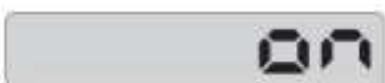
버튼을 길게 누르면 프로그램 설정이 시작됩니다



- 1 현재 시간을 설정하고, V 버튼을 눌러 시간을 조정한 후, 확인 버튼을 누르세요.



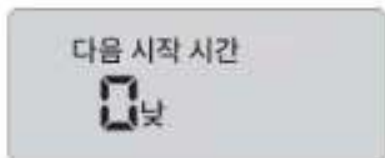
- 2 선택하신 대로 P1부터 P10까지의 프로그램을 설정하세요 (총 10개의 그룹 프로그램).



- 3 프로그램을 켜거나 끄세요 [ON/OFF] - P10 ;



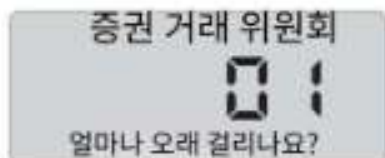
- 4 물 주기 시작 시간을 설정하세요. 버튼을 눌러 시간을 조정하고, * 버튼을 눌러 확인하세요.



- 5 다음 시작 시간 (자연 급수 기능): 0일~32일 사이에서 시간을 조절하려면 버튼을 누르세요 그런 다음 * 확인을 누르세요



- 6 물 주는 시간(얼마나 오래): 최소 시간 설정: 1분~999분, 버튼을 누르고 7을 조절하세요 time, then press [OK] confirm;



SEC를 0초~59초로 설정하고, V 버튼을 눌러 시간을 조정하세요 then press [OK] confirm;



- 7 물 주는 빈도(얼마나 자주)를 설정하세요: 1시간~32일까지 설정 가능하며, 버튼을 눌러 시간을 조절한 후 확인 버튼을 누르세요

2. 수동 급수 장치



- % 버튼을 길게 누른 후, 1초부터 999분 59초까지 시간을 조절하고, 확인 버튼을 누르세요. 완료되었습니다.

3. 배터리 커버를 여는 방법은 무엇인가요?



메모:

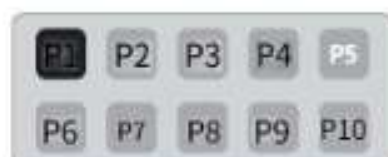
배터리를 교체할 때는 배터리 커버를 열기 위한 도구를 사용하시기 바랍니다. 커버가 조금 꺾여 있어서, 내부에 고무 실링이 있어 방수 효과를 더욱 높여줍니다.

1. Kaip nustatyti automatinį laistymą?

Ilgai paspauskite / mygtuką, kad paleistumėte programą



- 1 Nustatykite esamą laiką, paspauskite ir sureguliuokite laiką, tada paspauskite, patvirtinkite.



- 2 Nustatykite programą nuo P1 iki P10 pagal jūsų pasirinkimą (iš viso 10 grupių programa);



- 3 Įjunkite/isjunkite programą P1 - P10;



- 4 Nustatykite laistymo pradžios laiką, paspauskite ir nustatykite laiką, paspauskite *. patvirtinkite.



- 5 Kitas pradžios laikas (Vėlavimo laistymo funkcija): 0day-32days, paspauskite andV sureguliuokite laiką tada paspauskite *.patvirtinti



- 6 Laistymo trukmė (KIEK LAIKO): Nustatykite MIN: 1min-999min, paspauskite ir 7 reguliuokite time, then press confirm;



Nustatykite SEC:0s-59s, paspauskite ir V reguliuokite laiką then press confirm;



- 7 Nustatykite laistymo dažnumą (KAIP DAZNAI): 1 val.-32 d., paspauskite V ir reguliuokite laiką, tada paspauskite x patvirtinti;

2. Rankinis laistymo rinkinys



Ilgai paspauskite mygtuką, paspauskite ir nustatykite laiką, nuo 1s iki 999min59s, tada paspauskite.patvirtinti.

3. Kaip atidaryti baterijos dangtelį?



Pastaba:

Kai keičiate akumuliatorių, prasšme naudoti įrankį atidaryti akumuliatoriaus dangtelį. Jis yra slėk tiek užveržtas, viduje su guminiu sandarikliu, kuris užtikrina geresnį atsparumą vandeniui.

1. Kā iestatīt automātisko laistīšanu?

Ilgstoši nospiežot pogu, tiek sākta programmas iestatīšana



- 1 Iestatiet pasreizējo laiku, nospiediet un pielāgojiet laiku, pēc tam nospiediet, lai apstiprinātu.



- 2 Izvēlieties programmu no P1 līdz P10 pēc saviem ieskatiem (kopā 10 programmu grupas);



- 3 Ieslēgt/izslēgt programmu - ;



- 4 Iestatiet laiku, kad sākt laistīšanu, nospiediet un pielāgojiet laiku, nospiediet *. apstipriniet.



- 5 Nākamais sākuma laiks (Atliktā laistīšanas funkcija):
0–32 dienas, nospiediet pogu un pielāgojiet laiku pēc tam nospiediet *.confirm



- 6 Laistīšanas laiks (CIK ILGU):
Iestatiet MIN: 1 minūte - 999 minūtes, nospiediet un 7 reizes regulējiet time, then press confirm;



Iestatiet SEC: 0–59 sek., nospiediet un ar V pogu regulējiet laiku then press confirm;



- 7 Iestatiet laistīšanas biežumu (CIK BIEŽI):
1 stunda–32 dienas, nospiediet un V pogām regulējiet laiku, pēc tam nospiediet x, lai apstiprinātu;

2. Manuālās laistīšanas komplekts



Ilgai nospiediet pogu %, nospiediet un regulējiet laiku no 1 s līdz 999 min 59 s, pēc tam nospiediet un apstipriniet.

3. Kā atvērt akumulatora vāku?



Piezīme:

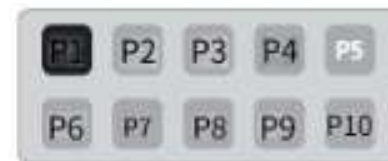
Lūdzu, izmantojiet atbilstošā rīku, lai atvērtu akumulatora vāku, kad to nomaināt. Tas ir nedaudz cieši noslēgts, un iekšpusē ir gumijas blīvējums, kas nodrošina labāku ūdensizturību.

1.Hvordan sette opp automatisk vanning?

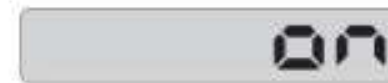
Langt trykk/ knapp start sett program



- 1 Still inn gjeldende tid, trykk og juster tid, trykk deretter, bekreft.



- 2 Still program fra P1 -P10 i henhold til ditt valg (Totalt 10 grupper program);



- 3 Slå på/av programmet - ;



- 4 Still inn startvanningstid, trykk og juster tid, trykk *. bekreft.



- 5 Neste starttid (Forsinkelse vanningsfunksjon): 0dager-32dager, trykk andVjuster tid trykk deretter *.bekreft



- 6 Vanningstid (HVOR LENGE): Sett MIN:1min-999min, trykk og 7 juster time, then press confirm;



Sett SEC:0s-59s, trykk og V juster tid then press confirm;



- 7 Angi vanningsfrekvens (HVOR OFTE): 1time-32dager, trykk og V juster tid, trykk deretterxbekreft;

2.Manuell vanning sett



Trykk lenge på -knappen, trykk og juster tid, fra 1s-999min59s, trykk deretter bekreft.

3.Hvordan åpne batteridekselet?



Merk:

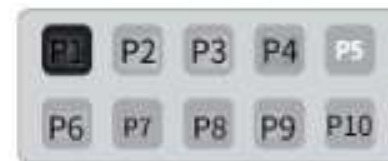
Når du bytter batteri, vennligst bruk et verktøy for å åpne batteridekselet. Det kan være litt stramt, med en gummipakning inni for bedre vanntetting.

Hoe stel je automatische bewatering in?

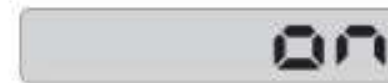
Langzaam indrukken/ knop start programma instellen



- 1 Stel de huidige tijd in, druk op V om de tijd aan te passen en druk vervolgens op bevestigen.



- 2 Stel het programma in van P1 - P10 volgens jouw keuze (Totaal 10 groepen programma);



- 3 Zet het programma aan/uit - ;



- 4 Stel de starttijd voor het bewateren in, druk op en pas de tijd aan, druk op *. bevestigen.



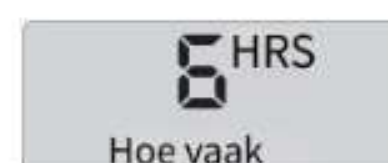
- 5 Volgende starttijd (Vertraag de bewateringsfunctie)
0 dagen-32 dagen, druk en pas de tijd aan, druk dan op *. bevestigen



- 6 Bewateringstijd (HOE LANG):
Stel MIN in: 1min-999min, druk op en pas 7 aan **time, then press confirm;**



Stel SEC:0s-59s in, druk op en V om de tijd aan te passen **then press confirm;**



- 7 Stel de frequentie van het water geven in (HOE VAAK):
1 uur - 32 dagen, druk op V om de tijd aan te passen en druk vervolgens op x om te bevestigen;

Handmatige bewatering set



Houd de % knop ingedrukt, druk op en pas de tijd aan, van 1s tot 999min59s, en druk vervolgens op bevestigen.

Hoe open je het batterijdeksel?



Opmerking:

Wanneer je de batterij vervangt, gebruik dan een gereedschap om het batterijdeksel te openen. Het zit een beetje krap, binnenin is er een rubberen afdichting voor betere waterdichtheid.

1. Jak ustawić automatyczne podlewanie?

Przytrzymanie przycisku uruchamia ustawiony program



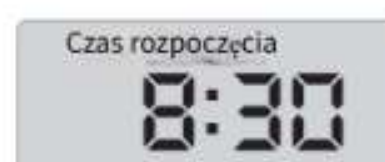
- 1 Ustaw aktualną godzinę, przytrzymaj przycisk V, aby zmienić czas, a następnie potwierdź, naciskając przycisk potwierdzenia.



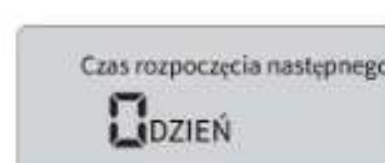
- 2 Ustaw program od P1 do P10 zgodnie z własnym wyborem (łącznie 10 grup programowych);



- 3 Włącz/wyłącz program P1 - P10;



- 4 Ustaw czas rozpoczęcia podlewania, naciśnij i dostosuj czas, naciśnij *, a następnie potwierdź.



- 5 Następný czas rozpoczęcia (Funkcja opóźnienia podlewania): 0-32 dni, naciśnij i dostosuj czas, następnie proszę nacisnąć *.confirm



- 6 Czas podlewania (jak długo trwa): Ustaw czas minimalny: 1-999 minut, naciśnij przycisk 7, aby dokonać regulacji time, then press OK confirm;



Ustaw czas na SEC: 0-59s, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk V, aby zmienić czas then press OK confirm;



- 7 Ustaw częstotliwość podlewania (NAJACZYM CZASÓW): 1 godzina - 32 dni, naciśnij przycisk V, aby ustawić czas, a następnie naciśnij przycisk X, aby potwierdzić;

2. Zestaw do podlewania ręcznego



Przytrzymaj przycisk %, a następnie ustaw czas w zakresie od 1 s do 999 min 59 s, po czym potwierdź, ponownie naciskając przycisk %.
%OK

3. Jak otworzyć pokrywę baterii?



Notatka:

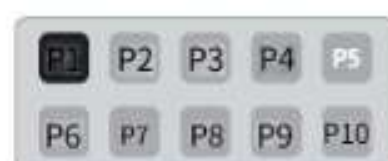
Podczas wymiany baterii proszę użyć narzędzia do otwarcia pokrywy baterii. Jest ona nieco ciasno dopasowana, a wewnętrzna uszczelka gumowa zapewnia lepszą wodoszczelność.

1. Como definir a rega automática?

Pressione longamente/ botão iniciar definir programa



- 1 Definir hora atual, pressione e V ajuste a hora, depois pressione, confirme.



- 2 Definir Programa de P1 - P10 de acordo com a sua escolha (Total de 10 grupos de programa);



- 3 Ligar/desligar o programa P1 - P10;



- 4 Definir hora de início da rega, pressione e ajuste a hora, pressione *. confirmar.



- 5 Próxima hora de início (Função de atraso de rega): 0 dias-32 dias, pressione e ajuste a hora depois prima *.confirm



- 6 Tempo de rega (DURAÇÃO): Definir MIN: 1min-999min, pressione e 7 ajuste time, then press OK confirm;



Definir SEC:0s-59s, pressionar e V ajustar a hora then press OK confirm;



- 7 Definir frequência de rega (COM QUE FREQUÊNCIA): 1 hora - 32 dias, pressione V e ajuste a hora, depois pressione X para confirmar;

2. Conjunto de Rega Manual



Mantenha o botão % premido, prima e ajuste a hora, de 1s a 999min59s, depois prima confirm.

3. Como abrir a tampa da bateria?



Nota:

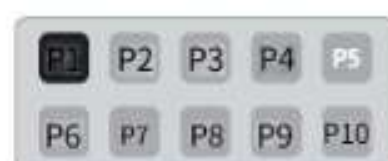
Quando substituir a bateria, use uma ferramenta para abrir a tampa da bateria. Pode estar um pouco apertada, com uma vedação de borracha no interior para proporcionar melhor impermeabilidade.

1. Cum se setează udarea automată?

Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a începe programul



- ❶ Setați ora curentă, apăsați și ajustați ora, apoi apăsați pentru a confirma.



- ❷ Stabiliți programul de la P1 la P10 în funcție de preferințele dumneavoastră (program total cu 10 grupe);



- ❸ Pornește/oprește programul [On/Off] - [P1-P10];



- ❹ Stabiliți ora de începere a udării, apăsați pentru a ajusta ora, apăsați * pentru a confirma.



- ❺ Următorul timp de începere (Funcție de amânare a udării): 0-32 de zile, apăsați și ajustați timpul apoi apăsați *.confirm



- ❻ Durata udării (CÂT DE LUNGĂ): Setați MIN: 1min-999min, apăsați și 7 pentru ajustare **time, then press OK confirm;**



Setați SEC: 0-59 secunde, apăsați și ajustați timpul cu V then press OK confirm;



- ❼ Stabiliți frecvența udării (CÂT DE DES): 1 oră - 32 zile, apăsați butonul V pentru a ajusta timpul, apoi apăsați butonul X pentru a confirma;

2. Set pentru udarea manuală



Apăsați și mențineți apăsat butonul %, apoi selectați și ajustați timpul, de la 1 secundă până la 999 minute și 59 de secunde, apoi apăsați pentru a confirma.

3. Cum se deschide capacul bateriei?



Nota:

Când schimbați bateria, vă rugăm să folosiți un instrument pentru a deschide capacul bateriei. Acesta este puțin strâns, iar în interior există o garnitură de cauciuc care asigură o etanșeitate mai bună.

1. Как настроить автоматический полив?

Долгое нажатие на кнопку запускает выбранную программу



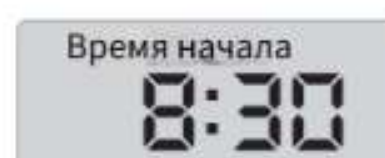
- 1 Установите текущее время, нажмите и удерживайте кнопку для изменения времени, затем нажмите «Подтвердить».



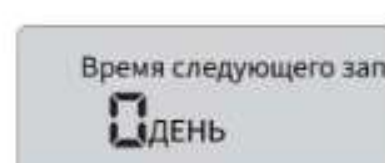
- 2 Выберите программу от P1 до P10 по своему усмотрению (всего 10 программных групп);



- 3 Включить/выключить программу P1 - P10;



- 4 Установите время начала полива, нажмите и отрегулируйте время, затем нажмите * и подтвердите.



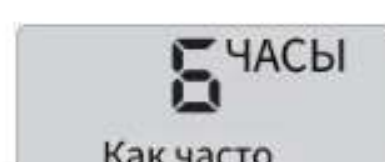
- 5 Следующее время начала (Функция отложенного полива): 0–32 дня, нажмите и измените время, затем нажмите *.confirm



- 6 Время полива (КАК ДОЛГО): Установите минимальное время: 1–999 минут, нажмите и 7-ю кнопкой настройте time, then press confirm;

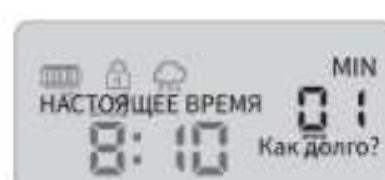


Установите время в диапазоне 0–59 секунд, затем нажмите и удерживайте кнопку V для его изменения then press confirm;



- 7 Установите частоту полива (КАК ЧАСТО): 1 час - 32 дня. Нажмите и переставьте ползунок V, чтобы установить время, затем нажмите X для подтверждения

2. Набор для ручного полива



Долго нажмите кнопку %, затем нажмите и настройте время (от 1 секунды до 999 минут 59 секунд), после чего нажмите «Подтвердить».

3. Как открыть крышку аккумулятора?



Примечание:

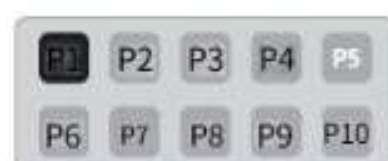
При замене батареи, пожалуйста, используйте специальный инструмент для открытия крышки батарейного отсека. Она немного плотно прилегает, а внутренняя резиновая прокладка обеспечивает лучшую водонепроницаемость.

1. Ako nastaviť automatické zavlažovanie?

Dlhým stlačením/ tlačidlom spustíte nastavený program



- 1 Nastavte aktuálny čas, stlačte a nastavte čas, potom stlačte, potvrdte.



- 2 Nastavte program z P1 -P10 podľa vášho výberu (celkovo 10 skupín programov);



- 3 Zapnite/vypnite program P1 - P10;



- 4 Nastavte čas začiatku zavlažovania, stlačte a upravte čas, stlačte *. potvrdte.



- 5 Dĺžba času spustenia (Funkcia oneskoreného zavlažovania): 0day-32days, stlačte and V upravte čas, potom stlačte *.confirm



- 6 Čas zavlažovania (AKO DLHO): Nastavte MIN:1min-999min, stlačte a 7 upravte time, then press confirm;



Nastavte SEC:0s-59s, stlačte a V upravte čas then press confirm;



- 7 Nastavte frekvenciu zavlažovania (AKO ČASTO): 1hodina-32dní, stlačte a V upravte čas, potom stlačte x potvrdte;

2. Manuálna súprava na zavlažovanie



Dlhým stlačením tlačidla %, stlačte a nastavte čas, od 1s-999min59s, potom stlačte confirm.

3. Ako otvoriť kryt batérie?



Poznámka:

Keď vymieňate batériu, použite nástroj na otvorenie krytu batérie. Je to trochu tesné, vnútri je gumené tesnenie, ktoré poskytuje lepšiu vodotesnosť.

1. Kako nastaviti samodejno zalivanje?

Dolgo pritisnite/ gumb start nastavi program



- 1 Nastavite trenutni čas, pritisnite in prilagodite čas, nato pritisnite, potrdite.



- 2 Nastavite program od P1-P10 glede na vašo izbiro (skupaj 10 skupin programov);



- 3 Vklopi/ne(izklopi) program P1 - P10;



- 4 Nastavite začetni čas zalivanja, pritisnite in prilagodite čas, pritisnite *. potrdite.



- 5 Naslednji čas začetka (Funkcija zakasnitve zalivanja): 0 dni-32 dni, pritisnite in prilagodite čas nato pritisnite *.confirm



- 6 Čas zalivanja (KAKO DOLGO): Nastavite MIN: 1min-999min, pritisnite in 7 prilagodite time, then press confirm;



Nastavite SEC:0s-59s, pritisnite in V prilagodite čas then press confirm;



- 7 Nastavite pogostost zalivanja (KAKO POGOSTO): 1 uro-32 dni, pritisnite in V prilagodite čas, nato pritisnite x za potrditev;

2. Ročno zalivanje set



Dolgo pritisnite gumb %, pritisnite in nastavite čas, od 1s-999min59s, nato pritisnite.potrđi.

3. Kako odpreti pokrov baterije?



Opomba:

Ko zamenjate baterijo, prosimo, uporabite orodje za odpiranje pokrova baterije. Je malo tesen, znotraj je gumijasto tesnilo, ki zagotavlja boljšo vodotesnost.

Hur ställer man in automatisk bevattning?

Håll in knappen för att starta programmet



- 1 Ställ in aktuell tid, tryck och justera tiden, tryck sedan för att bekräfta.



- 2 Välj program från P1 till P10 (totalt 10 grupper program);



- 3 Sätt på/av programmet - ;



- 4 Ställ in starttiden för vattning, tryck och justera tiden, tryck på *. Bekräfta.



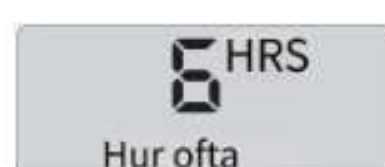
- 5 Nästa starttid (Fördröj bevattningsfunktionen) 0 dagar-32 dagar, tryck och justera tiden. tryck sedan på *. bekräfta



- 6 Vattningstid (HUR LÄNGE): Ställ in MIN: 1min-999min, tryck och justera 7 time, then press confirm;



Ställ in SEC:0s-59s, tryck och justera tiden med V then press confirm;



- 7 Ställ in vattningsfrekvensen (HUR OFTA): 1 timme - 32 dagar, tryck och V justera tiden, tryck sedan x för att bekräfta;

Manuell bevattning uppsättning



Håll in % knappen , tryck och justera tiden, från 1s till 999min59s, tryck sedan på bekräfta.

Hur öppnar man batterilocket?



Observera:

När du byter batteri, vänligen använd ett verktyg för att öppna batterilocket. Det kan vara lite trångt, inuti finns en gummitätning som ger bättre vattentålighet.

1.Otomatik sulama nasıl ayarlanır?

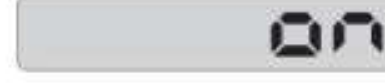
Uzun basma/ düğme programı başlat ayarla



- 1 Geçerli saati ayarlayın, basın ve Vsaati ayarlayın, ardından basın, onaylayın.



- 2 Programı seçiminize göre P1 - P10 olarak ayarlayın (Toplam 10 grup programı);



- 3 Programı aç/kapat P1 - P10 ;



- 4 Sulama başlangıç saatini ayarlayın, ve tuşlarına basarak saati ayarlayın, * tuşuna basın. Onaylayın.



- 5 Sonraki başlama zamanı (Sulama erteleme fonksiyonu): 0 gün-32 gün, basın ve zamanı ayarlayın sonra *.onayla tuşuna basın



- 6 Sulama süresi(NE KADAR): MIN:1dk-999dk ayarla ve 7'ye bas time, then press OK confirm;



SEC:0sn-59sn'yi ayarlayın ve V ile zamanı ayarlayın then press OK confirm;



- 7 Sulama sıklığını ayarla (NE SIKLIKLA): 1saat-32gün, V'ye bas ve zamanı ayarla, sonra x'e bas onayla;

2.Manuel Sulama seti



- % tuşuna uzun * basın, basın ve süreyi ayarlayın, 1s-999dk59s'den, ardından onaylayın. OK

3. Pil kapağı nasıl açılır?



Not:

Pili değiştirirken, lütfen pil kapağını açmak için bir alet kullanın. Biraz sıkı olabilir, içinde daha iyi su geçirmezlik sağlayan bir lastik conta var.

1. Як налаштувати автоматичний полив?

Натисніть і утримуйте кнопку, щоб запустити запрограмовану програму



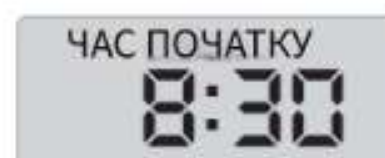
- 1 Встановіть поточний час, натисніть і регулюйте час, потім натисніть «Підтвердити».



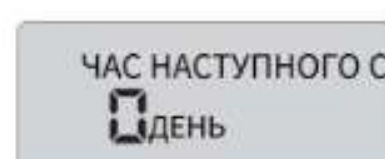
- 2 Виберіть програму від P1 до P10 на свій розсуд (загалом 10 групових програм);



- 3 Увімкнути/вимкнути програму - ;



- 4 Встановіть час початку поливу, натисніть і налаштуйте час, натисніть *. Підтвердіть.



- 5 Наступний час початку (Функція відстрочки поливу): 0-32 дні, натисніть і налаштуйте час, потім натисніть *.confirm



- 6 Тривалість поливу (СКАКИЙ ЧАС): Встановіть мінімальний час: 1-999 хвилин, натисніть і 7-ма кнопками налаштуйте **time, then press confirm;**



Встановіть час у діапазоні від 0 до 59 секунд, натисніть і V, щоб змінити час **then press confirm;**



- 7 Встановіть частоту поливу (ЯК ЧАСТО): 1 година - 32 дні, натисніть кнопку V, щоб змінити час, потім натисніть x для підтвердження;

2. Набір для ручного поливу



- Утримуйте кнопку %, натисніть та налаштуйте час, від 1 секунди до 999 хвилин 59 секунд, потім натисніть «Підтвердити».

3. Як відкрити кришку акумулятора?



Примітка:

Під час заміни батареї, будь ласка, використовуйте інструмент для відкривання кришки батарейного відсіку. Вона трохи щільно прилягає, а внутрішня гумова прокладка забезпечує кращу водонепроникність.